



# **Bay REPAIR (Reinversión de las Sanciones para la Mejora y la Recuperación del Aire)**

## **Fondo local para beneficios comunitarios**

Ronda 1. Convocatoria de proyectos:  
Richmond y las comunidades cercanas

Distrito del Aire del Área de la Bahía  
14 de enero de 2026



# ANTECEDENTES

## Antecedentes

El Distrito del Área de la Bahía estableció la política de fondos de sanciones para beneficios comunitarios con el fin de ayudar directamente a las comunidades afectadas de manera desproporcionada por la contaminación del aire. Cuando se evalúan las sanciones contra entidades que infringen las regulaciones de calidad del aire, esta política permite que los fondos de las sanciones se reinviertan directamente en las comunidades a través de proyectos que causen impactos.

Los fondos de sanciones y otros fondos provenientes de acciones de cumplimiento se administran a través del programa de Reinversión de las Sanciones para la Mejora y la Recuperación del Aire del Área de la Bahía (Reinvesting Penalties for Air Improvement and Resilience, BAY REPAIR), y se asignan al fondo local para beneficios comunitarios o al fondo regional para beneficios comunitarios.

Además de las sanciones, a veces los infractores se comprometen a proporcionar fondos de mitigación para financiar proyectos destinados a reducir los efectos nocivos causados por sus emisiones como parte de la resolución de sus infracciones. Por ejemplo, en 2024, Chevron USA, Inc., se comprometió a financiar el fondo de calidad del aire de la comunidad de Richmond para mitigar las posibles emisiones de partículas de la refinería Chevron en Richmond, en violación de la regla 6-5 del Distrito. El Distrito está administrando estos fondos de mitigación a través del fondo de beneficios comunitarios locales, aunque están sujetos a ciertas restricciones adicionales que no se aplican a las multas del fondo de beneficios comunitarios locales.

El fondo local para beneficios comunitarios se reinvierte en la comunidad específica afectada por las violaciones a la calidad del aire que dieron lugar a la sanción. El fondo local para beneficios comunitarios también puede invertir fondos de mitigación cuyo alcance sea más limitado (por ejemplo, el fondo de calidad del aire de la comunidad de Richmond).

Los objetivos del programa del fondo local para beneficios comunitarios son:

- reducir la contaminación del aire o mitigar sus impactos, mejorar los resultados de salud pública y crear resiliencia económica para una transición justa que permita abandonar los efectos nocivos de una economía basada en los combustibles fósiles
- impulsar proyectos integrados que satisfagan de forma integral las necesidades de la comunidad
- fortalecer las soluciones colaborativas y lideradas por la comunidad



Esta convocatoria de proyectos solicita propuestas de proyectos de solicitantes elegibles en Richmond y las comunidades cercanas. Consulte las pautas del fondo local para beneficios comunitarios para obtener información general sobre las subvenciones.

## Fuente de financiamiento

Hay un total de \$35,744,460 disponibles para Richmond y las comunidades cercanas, procedentes de las siguientes fuentes de financiación. Esta estimación de financiamiento podrá revisarse para tener en cuenta los intereses acumulados.

Los solicitantes no necesitan identificar una fuente específica de financiamiento al enviar sus solicitudes; el personal determinará la fuente de financiamiento aplicable según el alcance de los proyectos seleccionados para recibir fondos. Como se describe a continuación, el fondo comunitario de calidad del aire de Richmond es más restrictivo. Por lo tanto, los proyectos elegibles para recibir recursos del fondo comunitario de calidad del aire de Richmond pueden ser financiados por cualquiera de las fuentes de financiamiento, lo que aumenta su probabilidad de ser seleccionados simplemente por contar con más fondos disponibles. No obstante, se aceptan todas las propuestas de proyectos elegibles.

Antecedentes	Propósito del financiamiento	Disponibilidad de los fondos
El Distrito multó a Chevron y a varias otras entidades por violaciones a la calidad del aire.	Los fondos de sanciones pueden utilizarse para cualquier proyecto que reúna los requisitos para recibir financiamiento según las pautas del fondo de beneficios para la comunidad local.	\$15,744,460
Chevron se comprometió a realizar aportaciones al fondo comunitario para la calidad del aire con el fin de reducir los efectos de las posibles emisiones de partículas que incumplan la regla 6-5 del Distrito (Emisiones de partículas procedentes de unidades de craqueo catalítico fluidizado de refinerías).	El fondo comunitario de calidad del aire de Richmond está destinado a reducir las emisiones de materia particulada en las cercanías de la refinería de Richmond y a disminuir la exposición a materia particulada de los miembros de la comunidad.	\$20,000,000
		\$35,744,460



## ELEGIBILIDAD

### Comunidades elegibles

Los proyectos deben estar ubicados dentro de los límites de las comunidades elegibles.

Las comunidades elegibles son aquellas ubicadas dentro del área del Plan de Reducción de Emisiones Comunitarias (Community Emissions Reduction Plan, CERP) de Camino Hacia un Aire Limpio (Path to Clean Air, PTCA), una Comunidad designada bajo el Proyecto de ley de la Asamblea 617. El área de Camino Hacia un Aire Limpio comprende una parte de la ciudad de Richmond, San Pablo y varias áreas no incorporadas del condado de Contra Costa, incluyendo Bay View, East Richmond Heights, Rollingwood, Tara Hills, Montalvin Manor, North Richmond, El Sobrante y partes de Pinole.

## Área de Camino hacia un Aire Limpio (Richmond, North Richmond, San Pablo)

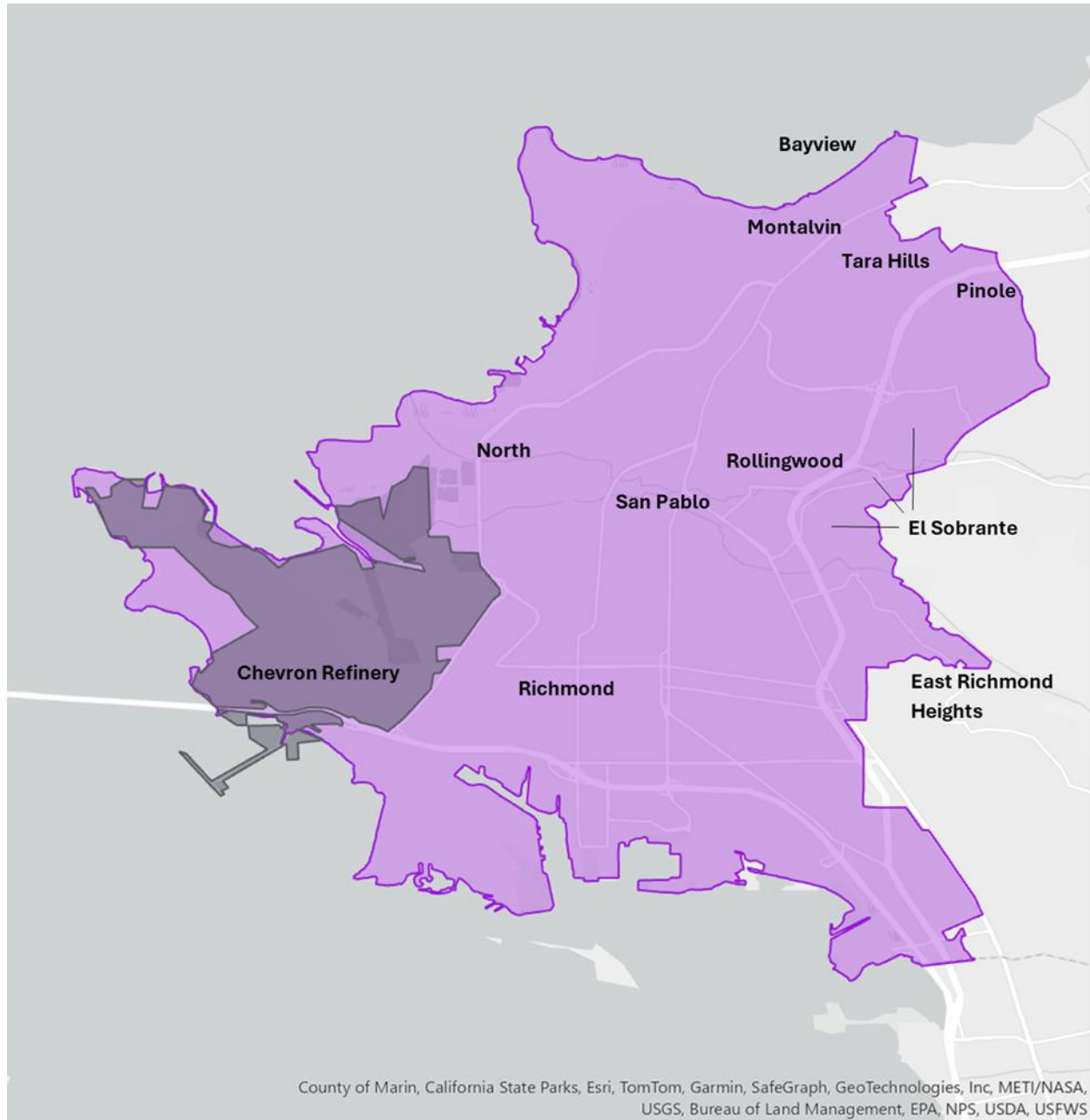


Figura 1: Comunidades elegibles para recibir fondos del fondo local para beneficios comunitarios

El límite del CERP de PTCA se estableció mediante un proceso público formal bajo el Proyecto de ley de la Asamblea (Assembly Bill, AB) 617. El Distrito nominó el área de PTCA en colaboración con las partes interesadas de la comunidad, y la Junta de Recursos del Aire de California la seleccionó para el desarrollo de un CERP. Esta designación reconoció al área de PTCA como una de las comunidades con mayor carga desproporcionada en la región, con impactos acumulativos en la calidad del aire y desigualdades en salud significativamente por encima del promedio del Área de la Bahía. El uso del límite del PTCA garantiza que los fondos se dirijan a la comunidad AB 617 que fue identificada



públicamente como la que soporta las cargas acumulativas más significativas y como el enfoque de las prioridades de reducción de emisiones impulsadas por la comunidad.

El límite de PTCA también refleja la realidad vivida de exposición y vulnerabilidad en el oeste del condado de Contra Costa. La geografía abarca partes de Richmond y San Pablo, así como áreas no incorporadas cercanas, como Bay View, East Richmond Heights, Rollingwood, Tara Hills, Montalvin Manor, North Richmond, El Sobrante y partes de Pinole. Por estos vecindarios cruzan autopistas principales (interestatales 80 y 580), rutas estatales, líneas ferroviarias e instalaciones portuarias, todos cercanos a la refinería Chevron, que es la mayor fuente estacionaria individual de  $PM_{2.5}$  (materia particulada inferior a 2.5 micrones) y dióxido de azufre en el inventario de emisiones a escala comunitaria. La modelación ha mostrado que las concentraciones locales de  $PM_{2.5}$  son más altas en el noroeste del área de PTCA, donde la vulnerabilidad socioeconómica también es mayor.

El límite también refleja desigualdades de salud marcadas que siguen el patrón geográfico de la contaminación del aire. Dentro de los vecindarios de PTCA, las visitas al departamento de emergencias por asma ocurren a tasas más altas, la esperanza de vida es menor en comparación con el resto del condado de Contra Costa y las tasas de bajo peso al nacer permanecen elevadas entre varios grupos raciales.

Visite el sitio web de la [Oficina de Inversiones Comunitarias](#) para obtener un mapa en línea de las comunidades elegibles.

## Otorgamiento de subvenciones

El fondo local para beneficios comunitarios apoya proyectos integrados que reducen la contaminación del aire o mitigan sus impactos, mejoran los resultados de salud pública y crean resiliencia económica para una transición justa que permita abandonar los efectos nocivos de una economía basada en los combustibles fósiles. Cuando haya fondos suficientes disponibles, el fondo local para beneficios comunitarios se enfocará en financiar subvenciones consolidadas y de mayor escala, con múltiples proyectos que generen beneficios más inmediatos dentro de la comunidad.

El fondo local para beneficios comunitarios y el fondo comunitario de calidad del aire de Richmond cuentan con \$35,048,752 en fondos disponibles. Los fondos se distribuirán a través de tres tipos de subvenciones.



	Seed	Opportunity	Catalyst
<b>Disponibilidad de los fondos</b>	\$35,744,460		
<b>Tamaño de la subvención</b>	De \$100,000 a \$200,000 (Se anticipan de 1 a 5 otorgamientos de subvención)	De \$500,000 a \$5 millones (Se anticipan de 1 a 5 otorgamientos de subvención)	De \$10 a \$15 millones (Se anticipan de 1 a 3 otorgamientos de subvención)
<b>Plazo de la subvención</b>	Hasta 2 años	Hasta 3 años	Hasta 5 años
<b>Solicitantes elegibles</b>	Disponible para organizaciones sin fines de lucro 501(c)(3), no se requiere cosolicitante.	El solicitante principal debe asociarse con al menos un cosolicitante.	El solicitante principal debe asociarse con múltiples cosolicitantes.
<b>Comunidades elegibles</b>	Área del Plan de Reducción de Emisiones Comunitarias de Camino Hacia un Aire Limpio		